

# Modest Mussorgsky's Pictures at an Exhibition

---

*orchestrated as a*

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

*version for chinese orchestra*

**by Kahchun Wong (2022)**

扬琴 Yangqin

# Pictures At An Exhibition

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

Modest Mussorgsky (1874)

orch. Kahchun Wong (2022)

## Promenade

*Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.*

8 **A** 高胡 GH *mf*

11 *mf* 5

19 **B** 4 *f*

Detailed description: This block contains the musical notation for the 'Promenade' section. It consists of three staves of music. The first staff starts at measure 8 and ends at measure 10, featuring a series of whole notes with fingerings (1) and a box labeled 'A' with the text '高胡 GH' (Gao Hu GH). The second staff starts at measure 11 and ends at measure 18, continuing the melodic line with fingerings (1) and (5), and a dynamic marking of *mf*. The third staff starts at measure 19 and ends at measure 24, featuring a series of eighth notes with fingerings (4) and a dynamic marking of *f*. A box labeled 'B' is placed above the first measure of this staff.

## I. Gnomus

25 **Vivo** 1 **Meno vivo** 3 **Vivo** 3

34 *f* 6 *f*

43 **C** 9 9

Detailed description: This block contains the musical notation for the 'I. Gnomus' section. It consists of three staves of music. The first staff starts at measure 25 and ends at measure 33, featuring a series of whole notes with fingerings (1) and (3), and dynamic markings of *Vivo* and *Meno vivo*. The second staff starts at measure 34 and ends at measure 42, featuring a series of eighth notes with fingerings (6) and a dynamic marking of *f*. The third staff starts at measure 43 and ends at measure 51, featuring a series of eighth notes with fingerings (9) and a box labeled 'C'.

63 D 2 4

72 E **Meno mosso** 7 **Vivo** 2 **Meno mosso** 高胡

85 **Vivo** *f*

90 **Meno mosso** 2 **Vivo** F **Meno mosso** 6 *ff*

100 *ff*

106 G **accel.** 4 1 *p*

116 *cresc.* 1 1 1

124 **Vivo** 1 **Meno mosso** **Vivo** 5 *ff*

# Promenade

**[H] Moderato comodo assai e con delicatezza**


134 

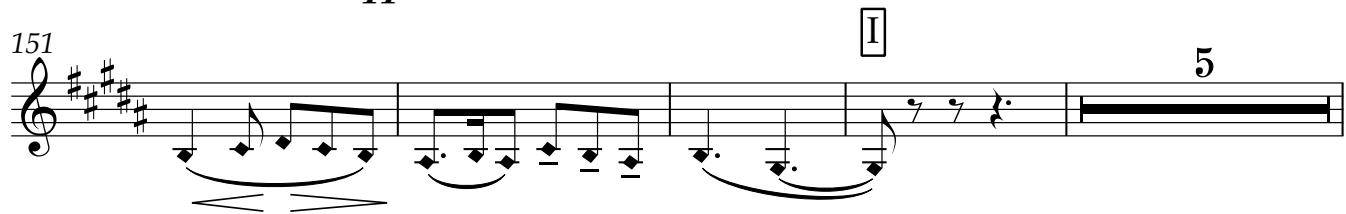
138 

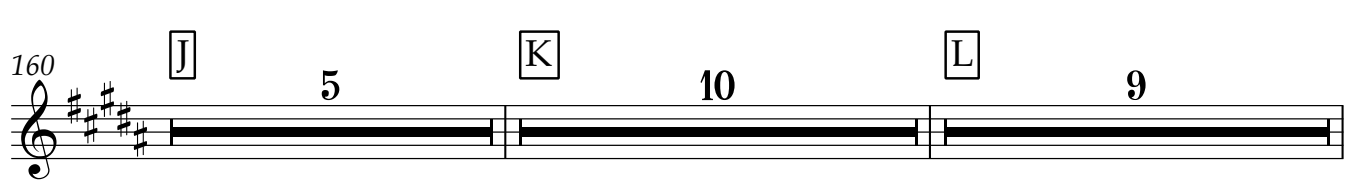
142 

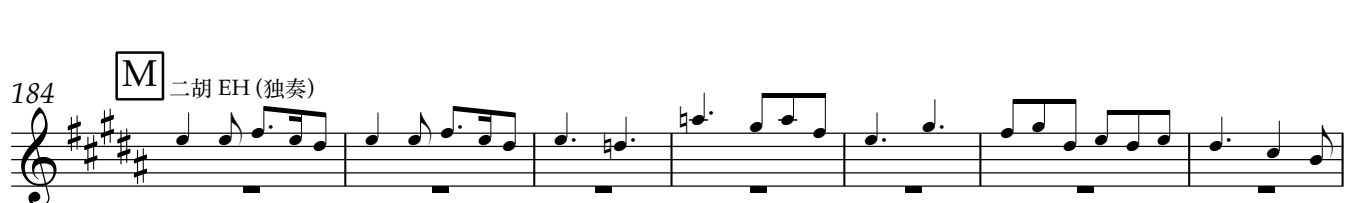
## II. Il vecchio Castello

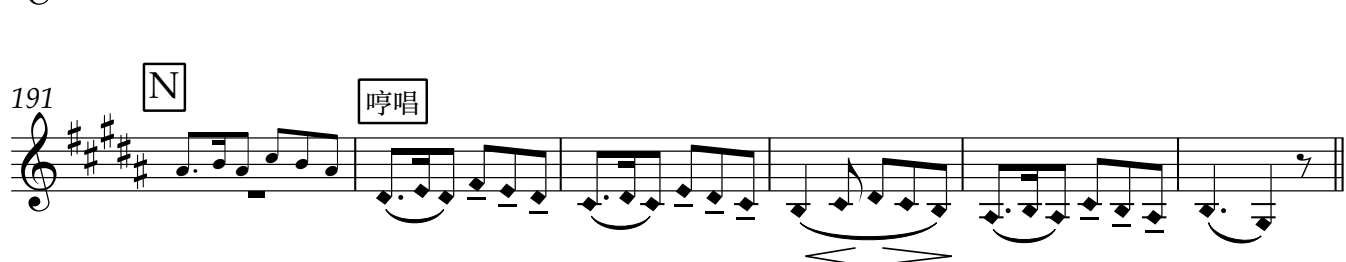
Andantino molto cantabile e con dolore

146 

151 

160 

184 

191 

197 O 10 P 8 Q 倍大笛 BDD (独奏)

218

224 3 div. *p* *mf*

233 R 9 S 哼唱 unis. *pp* *pp*

247 T 4 哼唱 *f* *p* div.

## Promenade

255 U Moderato non tanto, pesante TACET

## III. Tuileries (Dispute d'enfants après jeux)

Allegretto non troppo, capriccioso

263 1 扬琴 YQ (独奏)

266 1 1

270 *mf* 4

## 扬琴 Yangqin

276 V 6 扬琴 YQ (独奏)

284 *f*

286 *ff* subito meno mosso 6

## IV. Bydlo

Sempre moderato, pesante

Repeat 4x

293 W 1 9 11

314 X 10 高胡 GH

331 Y *ff*

336 Z 17

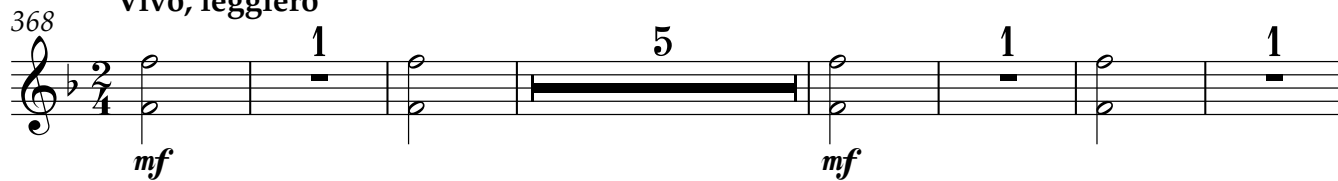
## Promenade

358 A1 Tranquillo 1 1 1 1 1 1

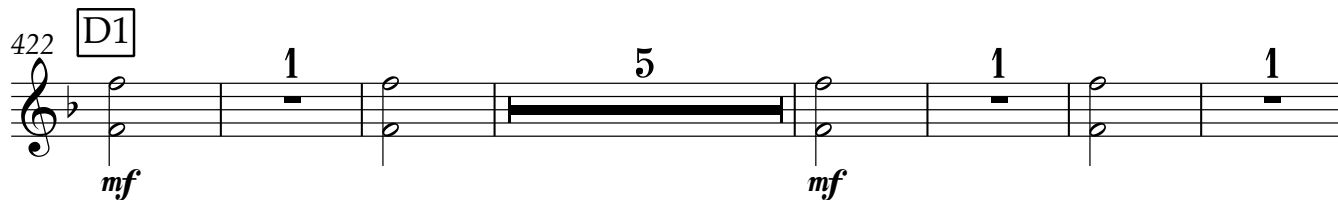
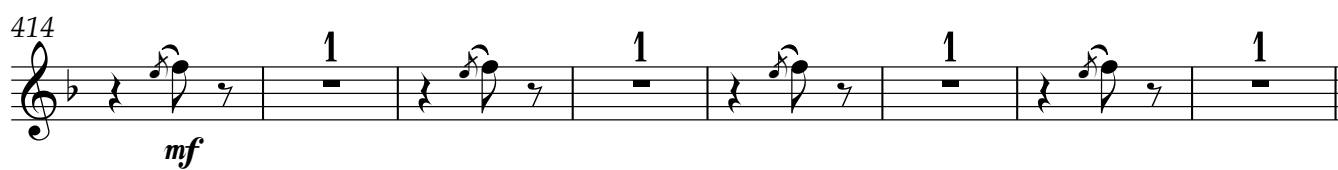
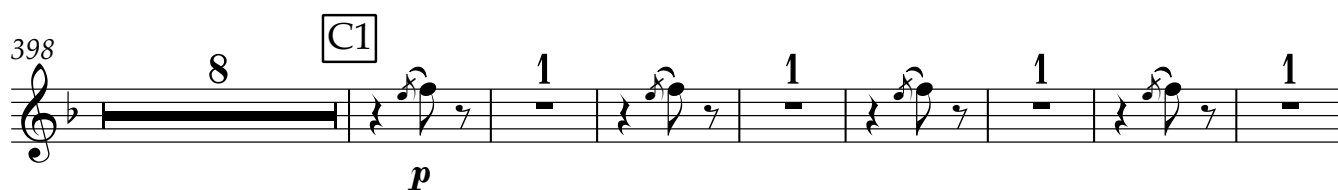
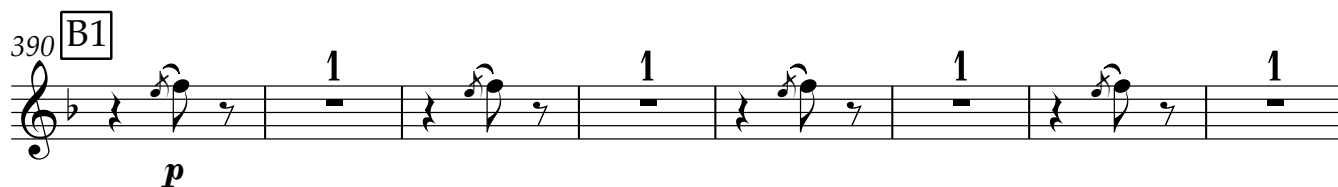
364 *f* 1 1

# V. Ballet of Unhatched Chicks

Scherzino  
Vivo, leggiero



小笛 XD (独奏)



Cadenza

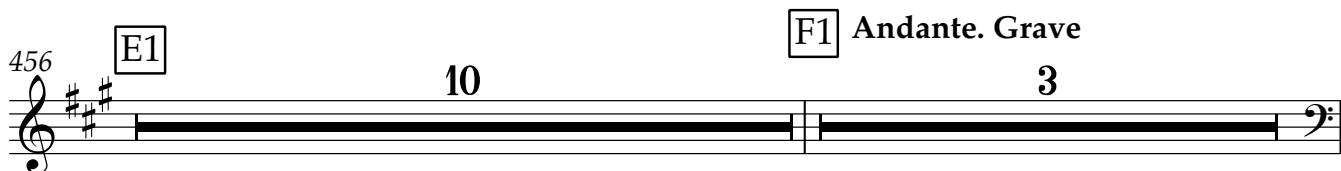
Coda

*Page left blank to facilitate page turns*



# VI. "Samuel" Goldenberg und "Schmuyle"

Andante

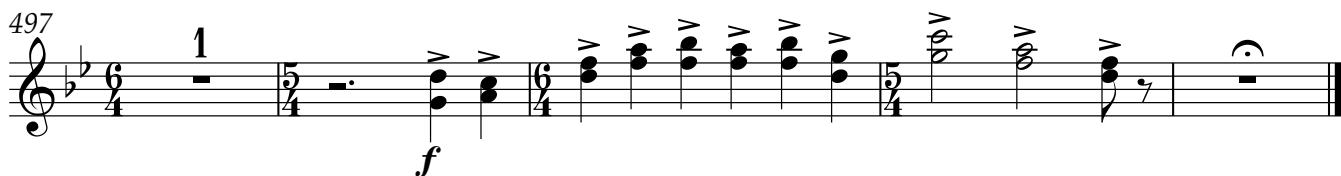
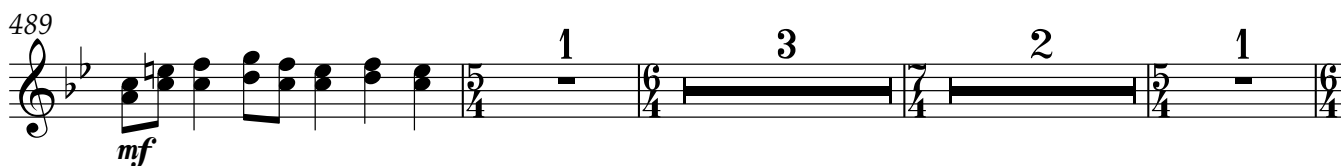
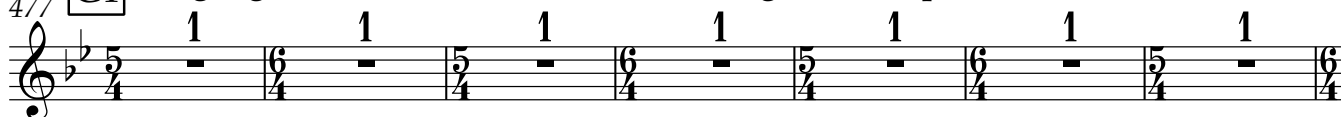


琵琶 PP, 中阮 ZR, 大阮 DR



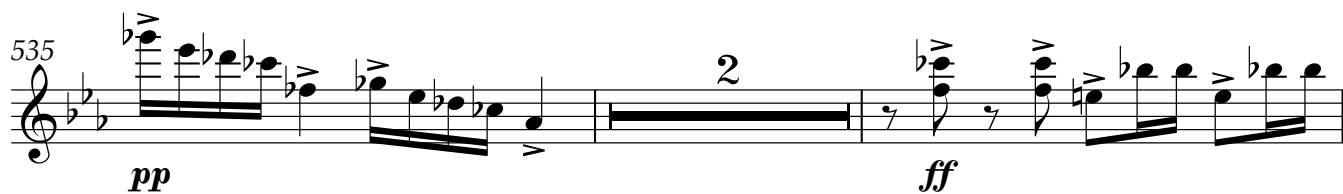
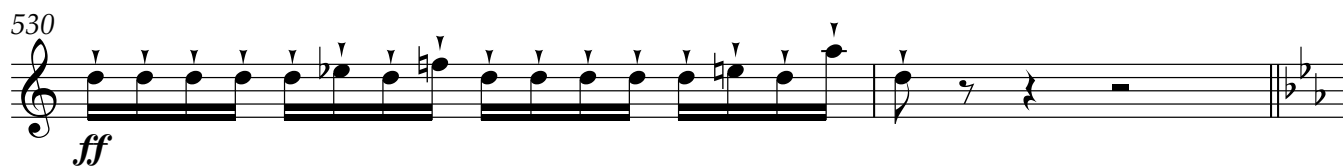
## Promenade

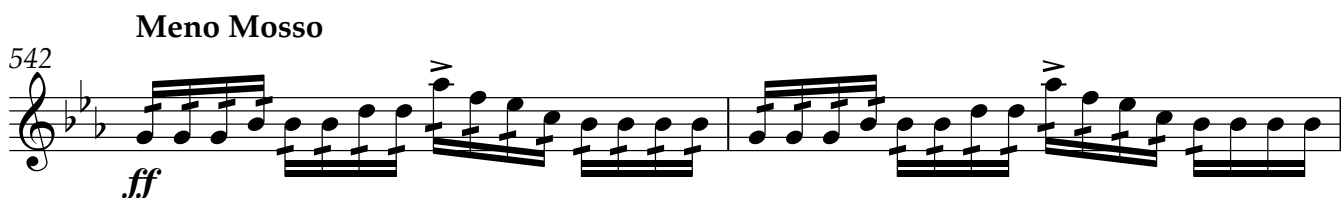
477 **G1** Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.



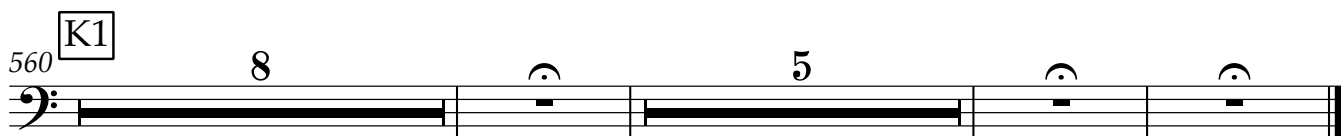
## VII. Limoges (The grand market)

*Allegretto vivo, sempre scherzando*





## VIII. Catacombae



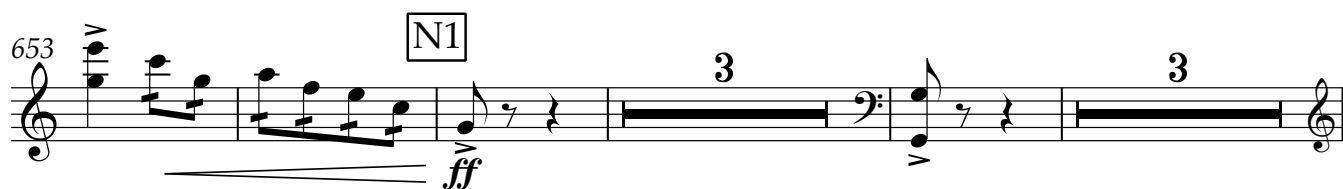
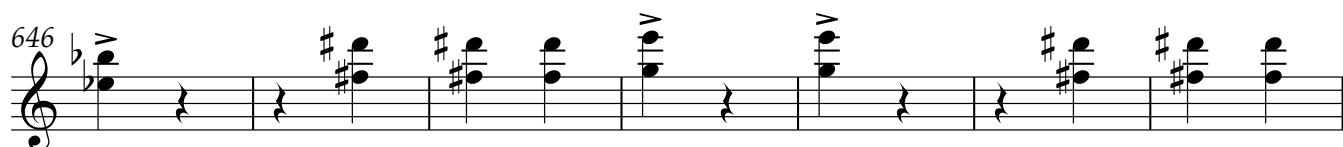
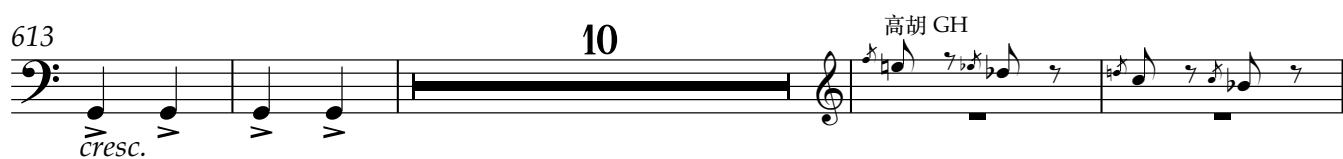
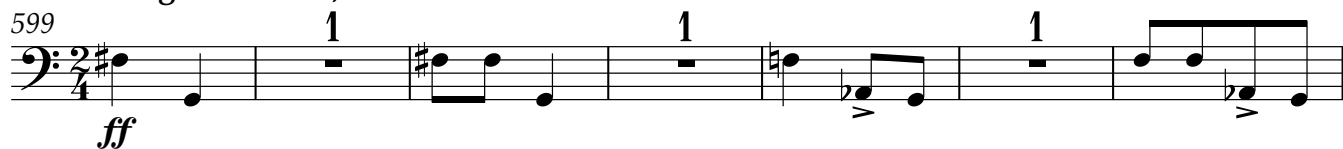
## Con mortuis in lingua mortua

**Andante non troppo, con lamento**



# IX. The Hut on Hen's Legs (Baba Yaga)

*Allegro con brio, feroce*



671 O1

*ff*

677

683

693 P1 Andante mosso

709 Q1 中阮 ZR + 大阮 DR

*ff*

719 大提琴 Vc.. R1 Allegro molto

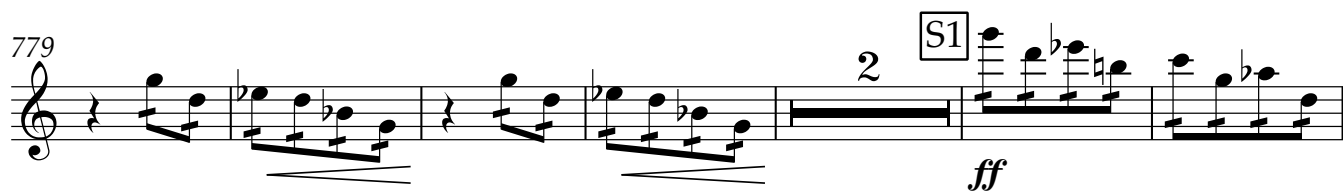
*ff*

726 高胡 GH

*cresc.*

738 高音笙 GYSh

*f*



## X. The Great Gate of Kiev

**Allegro alla breve. Maestoso. Con grandezza**

810 20 扬琴 YQ (独奏) T1 哼唱



*p* 祈祷

833

The musical notation for measure 833 is written on a five-line staff with a treble clef. The key signature has one flat (B-flat). The notation consists of a sequence of eighth and sixteenth notes, many of which are marked with accidentals (sharps, flats, or naturals). The measure concludes with a comma (,) on the right side.

839 U1 11 二胡 EH (独奏)



Erhu solo, measure 839. The staff shows a whole rest followed by a series of eighth notes: F#4, E4, D4, C#4, B3, A3, G3, F#3.

856 V1

*f*

This musical score is for a single staff, likely a violin, spanning measures 856 to 860. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The melody is characterized by rapid sixteenth-note passages, often beamed in groups of four. In measure 856, the melody starts on a high note and descends. Measures 857 and 858 feature more complex rhythmic patterns with frequent beaming. Measure 859 shows a continuation of the rapid sixteenth-note runs. The final measure, 860, concludes with a descending scale-like figure. The notation includes various accidentals (flats and naturals) and rests to indicate the precise pitch and timing of each note.

[illegible]

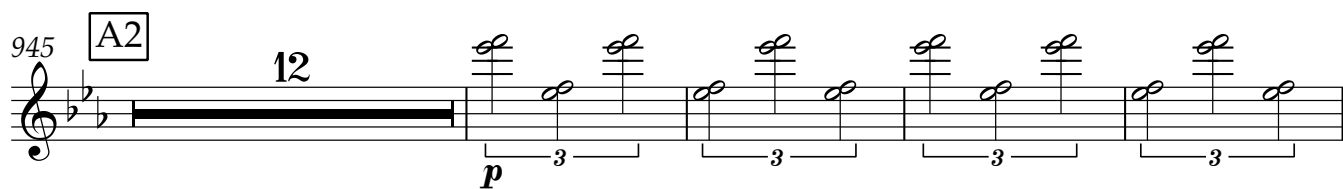
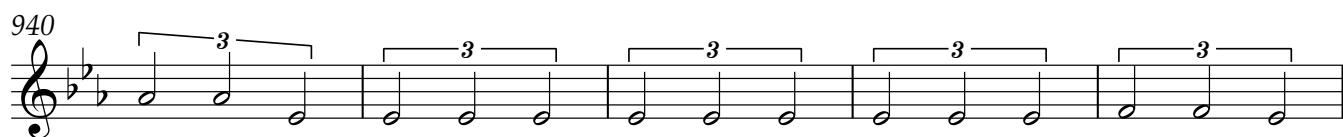
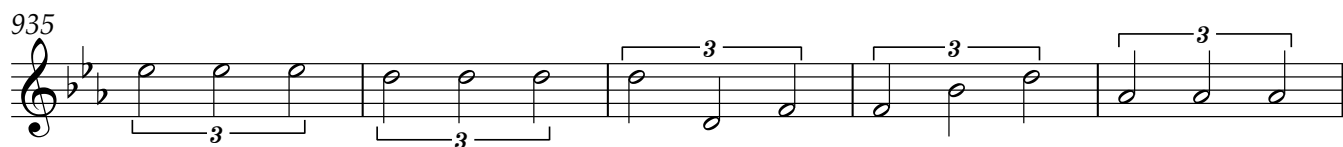
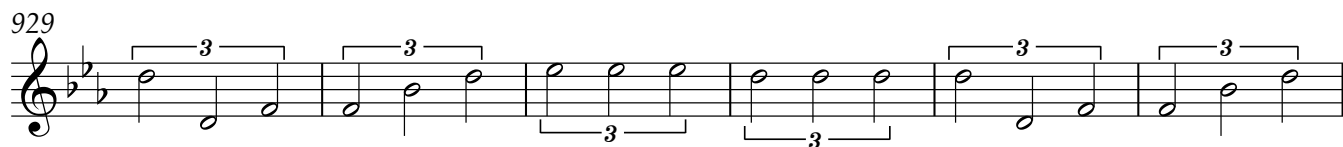
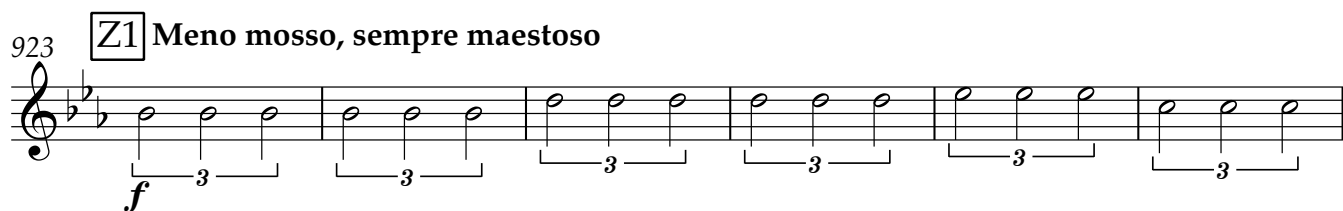
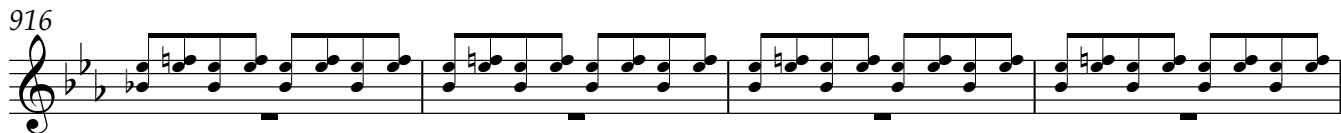
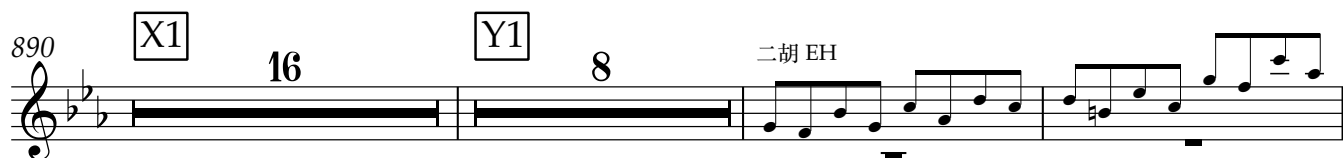
864

864

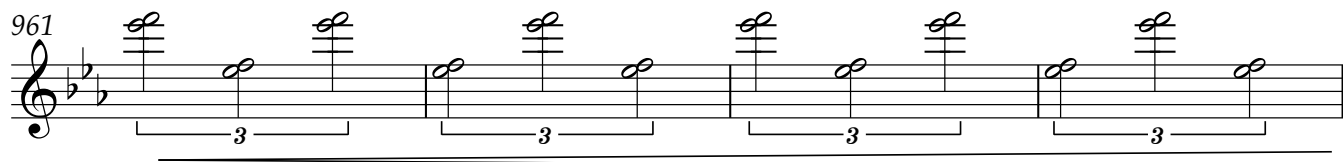
867

867

871 



**poco a poco rallentando**





965 **B2** (In 3) *f* *più f*

970 **C2** Grandioso *ff*

979

986 *sfpp* *ffff*